

4th Session, 30th Parliament, 27 Elizabeth II,  
1978

4<sup>e</sup> Session, 30<sup>e</sup> Législature, 27 Elizabeth II,  
1978

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-2**

**BILL C-2**

An Act to amend the Health Resources  
Fund Act

Loi modifiant la Loi sur la Caisse d'aide à la  
santé

R.S., c. H-4

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Com-  
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, décrète:

S.R., c. H-4

1. Section 3 of the *Health Resources  
Fund Act* is amended by adding thereto the  
following subsection:

1. L'article 3 de la *Loi sur la Caisse  
d'aide à la santé* est modifié par l'adjonction 5  
du paragraphe suivant:

No authoriza-  
tion after  
September 8,  
1978

“(5) No payment shall be made under  
this Act in respect of any cost incurred in  
respect of a health training facility unless  
payment of a contribution toward the cost 10  
thereof was authorized by the Minister  
pursuant to subsection 4(1) or 5(1) before  
September 9, 1978.”

«(5) Aucun paiement ne doit être fait  
en application de la présente loi à l'égard  
de frais quelconques encourus pour une  
école de formation du personnel sanitaire 10  
sauf si le Ministre a autorisé, en vertu des  
paragrapes 4(1) ou 5(1), avant le 9 sep-  
tembre 1978 le versement d'une contribu-  
tion pour acquitter ces frais.»

Aucune  
autorisation  
après le 8  
septembre 1978

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Printing and Publishing, Supply and Services  
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Imprimerie et Édition, Approvisionnement et Services  
Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9